



ARZOBISPADO DE MADRID  
DELEGACIÓN DE PASTORAL FAMILIAR

# FORMULARIOS DEL RITUAL DEL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

## LITURGIA HISPANO-MOZÁRABE

### • **Escrutinio**

**Sacerdote:**

Conviene que los contrayentes manifestéis públicamente, ante el ministro de la Iglesia y la comunidad cristiana ahora reunida, vuestra determinación:

¿Declaráis que procedéis libre y espontáneamente a la celebración de este Matrimonio?

**Los esposos:**

Lo declaramos.

**Sacerdote:**

¿Prometéis guardaros fidelidad mutua, y permanecer unidos hasta que la muerte os separe?

**Los esposos:**

Lo prometemos.

**Sacerdote:**

¿Prometéis cumplir vuestros deberes matrimoniales y familiares como corresponde a esposos cristianos?

**Los esposos:**

Lo prometemos.

## • Consentimiento

El sacerdote los invita a expresar el consentimiento:

Ahora, pues, contraed Matrimonio ante la santa Madre Iglesia, representada por todos los que estamos aquí reunidos.

(primero a la esposa)

Sacerdote:

N., ¿quieres a N., por tu esposo y marido?

La esposa:

Sí, lo quiero.

Sacerdote:

¿Te entregas por su esposa y mujer?

La esposa:

Sí, me entrego.

Sacerdote:

¿Lo recibes por tu esposo y marido?

La esposa:

Sí lo recibo.

(al esposo)

Sacerdote:

N., ¿quieres a N., por tu esposa y mujer?

El esposo:

Sí, la quiero.

Sacerdote:

¿Te entregas por su esposo y marido?

**El esposo:**

Sí, me entrego.

**Sacerdote:**

¿La recibes por tu esposa y mujer?

**El esposo:**

Sí, la recibo.

### **• Confirmación del consentimiento**

**Luego el sacerdote que recibe el consentimiento dice a los esposos:**

**Sacerdote:**

Pues yo, en nombre de la santa Madre Iglesia, reconozco y confirmo este Matrimonio que habéis celebrado. La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vuestra unión.

**Esposos:**

Amén.

**Luego el sacerdote que recibe el consentimiento dice:**

Y a vosotros, todos los aquí presentes, os tomo como testigos de la unión sagrada entre estos dos esposos. Lo que Dios ha unido que no lo separe el hombre. Amén

### **• Bendición y entrega de arras y anillos**

Los anillos se presentan en una bandeja cubierta de un paño blanco junto con trece monedas de oro o plata u otro metal noble.

**Sacerdote:**

Señor Dios omnipotente, que ordenaste a Abrahán tu siervo destinar las arras para Isaac y Rebeca, como señal de santo Matrimonio, y así por la mutua entrega, representada en los dones, creciera el número de los hijos:

Te suplicamos que santifiques a tus siervos **N.** y **N.** por la ofrenda común de estas arras y que los bendigas amorosamente a ellos con sus dones; para que así, protegidos con tu bendición, apoyados y unidos por el yugo del amor, se alegren de estar siempre entre los fieles servidores.

**Esposos:**

Amén.

### **• Bendición sobre los esposos**

**Sacerdote:**

El Señor os llene de la dulzura de su temor y os fecunde con el germen de la santidad.

**Esposos:**

Amén.

Vuestra vida exhale la fragancia y la pureza de las buenas obras para que vuestro corazón se eleve siempre al cielo.

**R.** Amén.

**Sacerdote:**

Conservad con el favor divino las arras que uno a otro os vais a ofrecer para que, más estrechamente unidos de corazón por esta prenda, tengáis una descendencia siempre virtuosa.

**Esposos:**

Amén.

## • Entrega de anillos y arras

Sacerdote:

Pon este anillo a tu esposa, como señal de fidelidad y amor.

Mientras el esposo pone el anillo a su esposa en el dedo anular de la mano derecha, el sacerdote bendice la acción, diciendo:

En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Esposa:

Amén.

A continuación, el sacerdote toma el anillo del esposo y lo entrega a la esposa diciendo:

Pon este anillo a tu esposo, como señal de fidelidad y amor.

Mientras la esposa pone el anillo a su esposo en el dedo anular de la mano derecha, el sacerdote bendice la acción, diciendo:

En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Esposo:

Amén.

Después el esposo toma las arras de la bandeja y las entrega a su esposa, la cual las recibe con las dos manos abiertas debajo de las de su esposo. Mientras tanto el esposo dice:

Esposo:

N., estas arras te doy en señal de Matrimonio.

Esposa:

Yo las recibo.

Después la esposa toma las arras de la bandeja y las entrega a su esposo, el cual las recibe con las dos manos abiertas debajo de las de su esposa. Mientras tanto la esposa dice:

**Esposa:**

**N.**, estas arras te doy en señal de Matrimonio.

**Esposa:**

Yo las recibo.

## • **Bendición nupcial**

**Sacerdote:**

Queridos hermanos:

Invoquemos a Dios que se ha dignado conceder su bendición para multiplicar la descendencia del género humano. Que él proteja a estos siervos suyos **N.** y **N.** que ha llamado a la unión conyugal. Les otorgue sentimientos de paz, un mismo corazón y costumbres selladas por el mutuo amor.

Tengan también por regalo de Dios, la familia deseada, a ella también alcance esta bendición. Así **N.** y **N.**, en humildad de corazón, puedan servir a quien bien saben es su Creador.

**R.** Amén.

**Luego el sacerdote, con las manos extendidas sobre los esposos, continúa:**

Oh Dios, que para propagar la familia humana, ya en los orígenes mismos del mundo modelaste a la mujer del costado de Adán, e insinuando la unidad del amor más puro, hiciste de uno dos, para mostrar que los dos son uno.

Has puesto los primeros cimientos del Matrimonio de tal modo que el varón abraza en su esposa una parte de su propio cuerpo, y no puede pensar que le es extraño lo que sabe formado de sí mismo.

Míranos propicio desde tu trono del cielo y atiende con benevolencia nuestras plegarias:

A estos hijos tuyos, a quienes mediante esta bendición unimos con el vínculo del Matrimonio, santifícalos con la gracia del Espíritu Santo y acompáñalos benignamente con tu amorosa protección.

R. Amén.

Sacerdote:

Concédeles, Señor, mutua armonía de espíritu en tu santo temor, y semejante bondad de costumbres en el amor del uno al otro.

R. Amén.

Sacerdote:

Que se amen, Señor y que nunca se aparten de ti.

R. Amén.

Sacerdote:

Que mutuamente se entreguen el debido amor del cuerpo y del corazón y que nunca te ofendan al consumir su amor.

R. Amén.

Sacerdote:

Que nunca se desvíen de tus caminos, sino que te agraden siempre guardándose entera fidelidad.

R. Amén.

Sacerdote:

Dales, Señor, en abundancia los bienes presentes, y una santa y generosa descendencia.

R. Amén.

Sacerdote:

Que la dulzura de tu bendición inunde su cuerpo y su espíritu de tal modo que el fruto de su unión sea del agrado de todos y bendecido por ti.

R. Amén.

Sacerdote:

Dales, Señor, una larga y feliz vida en el presente, y un constante deseo de la vida eterna que les aguarda.

R. Amén.

Sacerdote:

Dispongan de tal modo los asuntos temporales, que felizmente deseen los bienes eternos.

R. Amén.

Sacerdote:

Sepan amar los bienes transitorios de forma que no pierdan los que duran para siempre.

R. Amén.

Sacerdote:

Y así, amándose de verdad, y sirviéndose a ti, Señor sinceramente, vean los hijos de sus hijos, y después de una larga vida en la tierra, lleguen, por fin, al reino de los cielos.

R. Amén.